

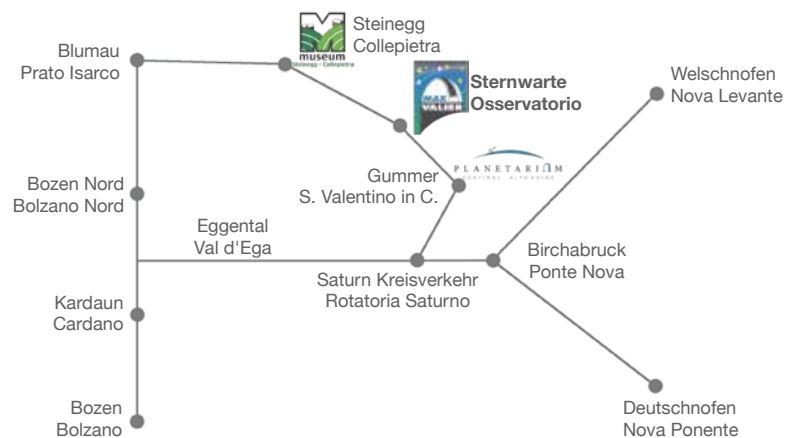
## Anreise – Come arrivare

### Mit dem Auto:

- Durch das Eggental bis zum Saturn-Kreisverkehr nach Birchabruck, dort den Beschilderungen zur Sternwarte folgen. Beim Dorf Gummer vorbei nach Obergummer und bei der Feuerwehrrhalle nach links abbiegen und den Beschilderungen zur Sternwarte folgen.
- Parkmöglichkeiten direkt bei der Sternwarte vorhanden.
- Fahrtzeit von Bozen: ca 35 Minuten.

### Con la macchina:

- Imboccate la statale della Val d'Ega fino alla rotonda che sale verso San Valentino in Campo. Superate il paese e seguite le indicazioni per Collepietra e per l'osservatorio astronomico. Dopo aver superato la caserma dei Vigili del Fuoco troverete un bivio con un'ulteriore segnaletica per l'osservatorio.
- Potete parcheggiare direttamente nei pressi dell'osservatorio.
- Da Bolzano ci vogliono circa 35 minuti.



## Kontakt – Contatto

- **für Anmeldungen:**  
Tel. 0471 610 020 (nur telefonisch möglich)
- **für jede andere Information** zum Verein und zur Sternwarte: [info@sternwarte.it](mailto:info@sternwarte.it)
- **per prenotare:**  
tel. 0471 610 020 (solo per telefono)
- **per altre informazioni:**  
[info@sternwarte.it](mailto:info@sternwarte.it)



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse Schlern-Rosengarten  
Cassa Raiffeisen Schlern-Rosengarten

**DOLOMITI**  
**eggental**  
STERNENDORF STEINEGG



Karneid  
Cornedo



## Sternwarte Max Valier – Sonnenwarte Peter Anich



## Osservatorio astronomico Max Valier Osservatorio solare Peter Anich

Foto: Alfred Tschager – Layout, Satz und Druck: Filindruck, Marling



[www.sternwarte.it](http://www.sternwarte.it)

## Führungen – Guide

Jede Führung beinhaltet in der Regel eine kurze Einführung in die Astronomie mittels PowerPoint Präsentation (ca 30 Minuten). Im Anschluss dessen folgt dann der praktische Teil, d.h. eine Führung an den Teleskopen, mit Hilfe derer den BesucherInnen verschiedene Himmelskörper gezeigt werden.

Ogni guida si divide in due parti consistenti in una breve introduzione all'astronomia da tenersi nella sala conferenze (circa 30 minuti) e nell'osservazione vera e propria al telescopio, in cui gli ospiti sotto la guida degli astrofili potranno guardare alcuni oggetti celesti.

## Willkommen – Benvenuti

### Die Sternwarte „Max Valier“

in Obergummer bietet die Möglichkeit mittels mehrerer Teleskope die Himmelskörper des Nachthimmels zu bewundern. Geführt wird die Sternwarte von den Amateurastronomen „Max Valier“, die ganzjährig an jedem Donnerstag und Freitag Abend Führungen anbieten.

### Im Sonnenobservatorium „Peter Anich“

können Sie unseren Stern Sonne hautnah durch ein Teleskop beobachten und dabei mächtige Sonnenflecken, gewaltige Sonnenstürme und riesige Protuberanzen bewundern. Führungen, nach vorheriger Reservierung, bei der Sonnenwarte finden im Juli und August um 14.30 Uhr statt.

### L'Osservatorio astronomico “Max Valier”,

si trova nella frazione di Obergummer ed è l'unico del suo genere in Alto Adige. Viene gestito dal gruppo di astrofili amatoriali “Max Valier” ed è aperto ai visitatori ogni giovedì sera con prenotazione obbligatoria. Consigliamo agli ospiti di coprirsi adeguatamente.

### L'Osservatorio solare “Peter Anich”

situato a fianco dell'osservatorio astronomico è dotato di strumenti adatti alla visione in tutta sicurezza del Sole. Le guide si tengono in luglio e agosto ogni venerdì alle ore 14.30. La prenotazione è obbligatoria. In caso di maltempo Vi verrà comunicata la cancellazione della visita.

## Preise – Prezzi

### Stern- und Sonnenwarte / Osservatorio astronomico e solare

- Ein Besuch der Stern- oder Sonnenwarte kostet für Erwachsene 6,00 € und für Kinder 3,00 €
- Freitag Pauschale für Gruppenführungen an der Sternwarte: 100 €
- Per gli osservatori gli adulti pagano 6,00 €, i bambini 3,00 €.
- Prezzo forfettario per i gruppi fino a 25 persone per le guide del venerdì: 100 € (solo per l'osservatorio astronomico)

### Sternwarte / Osservatorio astronomico

Max Valier	Sommer / Estate	Winter / Inverno
Donnerstag	21.00 Uhr (de)	20.00 Uhr (de)
Giovedì	ore 22.00 (it)	ore 21.00 (it)

### Sonnenwarte / Osservatorio solare

Peter Anich	Juli – August luglio – agosto
Freitag Venerdì	ore 14.30 Uhr

- Es können sich maximal 25 Personen für eine Führung anmelden.
- **Geschlossene Gruppen** können die Sternwarte am Freitag buchen.
- **Anmeldung erforderlich!** Bei schlechtem Wetter werden die Führungen abgesagt. Die Amateurastronomen melden sich bei unsicherem Wetter bei Ihnen telefonisch, um die Führung zu bestätigen oder abzusagen.
- Il numero massimo di partecipanti è di 25 persone.
- **I gruppi chiusi** possono richiedere, previa prenotazione, una guida privata ogni venerdì sera.
- **La prenotazione è obbligatoria.** La visita non avrà luogo in caso di maltempo e in ogni caso saranno gli astrofili a comunicare ai partecipanti se la visita si terrà oppure no.

### Führungen Schulklassen

- Auf Anfrage bietet die Sonnenwarte Peter Anich auch Führungen für Schulklassen an. Inhalt der Führung ist ein kurzer Einführungsvortrag mit anschließender Beobachtung. Dauer ca 1,5 Stunden.
- Der Preis beträgt 3,00 € pro SchülerIn, und 6,00 € für jede begleitende Lehrperson.

### Guide per le classi

- su richiesta sono possibili guide per classi di ogni ordine e grado con una breve introduzione, seguita poi dall'osservazione vera e propria. La durata è di circa 90 minuti.
- I costi sono di 3,00 € a studente e 6,00 € a insegnante.